



DIRECȚIA GENERALĂ INVESTIȚII, ACHIZIȚII ȘI LOGISTICĂ  
SERVICIUL ACHIZIȚII

Nr. înreg. 65331/17.07.2015

Către operatorii economici interesați

## INVITAȚIE DE PARTICIPARE

Prin prezenta vă aducem la cunoștință că Ministerului Mediului, Apelor și Pădurilor, cu sediul în B-dul Libertății nr. 12, sector 5, București, cod fiscal 16335444, intenționează să achiziționeze „Servicii privind pregătirea manualelor de formare, servicii de traducere și servicii de formare în cadrul proiectului „Manageri eficienți pentru o Rețea Natura 2000 Eficientă”

**Legislație aplicabilă:** aceste servicii se vor achiziționa prin achiziție directă în conformitate cu prevederile art. 19 din O.U.G. nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare.

**Cod CPV:** 92312212-0 Servicii privind pregătirea manualelor de formare  
79530000-8 Servicii de traducere  
80500000-9 Servicii de formare

**Valoarea estimată a contractului** este de: 32.832,00 lei fără TVA, respectiv 43.200 lei cu TVA.

**Criteriul de atribuire** a contractului de servicii: prețul cel mai scăzut pentru ofertele declarate admisibile.

**Perioada de valabilitate** a ofertelor: 60 (șaizecizeci) de zile de la data limită de depunere a ofertelor.

**Durata contractului** ce urmează a fi atribuit este de la data semnării contractului până la data de 30.12.2015.

### **DOCUMENTELE DE CALIFICARE SOLICITATE**

Ofertantul trebuie să completeze și să atașeze:

- Scrisoare de înaintare - **Formularul nr. 10**
- Declarație privind neîncadrarea în prevederile art. 180 din oug nr. 34/2006- **Formularul nr. 1;**
- Declarație privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 181- **Formularul nr. 2;**
- Certificat constatator ONRC sau alte documente care dovedesc o forma de înregistrare ori apartenență din punct de vedere profesional - Operatorul economic trebuie să-și dovedească forma de înregistrare ca persoană juridică română sau străină. În cazul ONG-urilor sau Asociațiilor, Fundațiilor (persoane juridice cu scop nepatrimonial) în locul Certificatului constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului cerința obligatorie constă în prezentarea următoarelor documente:
  - Hotărâre judecătorească pentru acordarea personalitatii juridice și înscriere în registrul asociațiilor și fundațiilor de la judecătoria (copie stampilată și semnată);
  - Statutul din care sa rezulte obiectul de activitate (copie stampilată și semnată).

Forma de prezentare: original sau copie lizibilă, semnată și stampilată de către ofertant, care să conțină mențiunea “conform cu originalul”, valabile la data deschiderii ofertelor.

Informațiile cuprinse în aceste documente vor fi reale/actuale la data limită de depunere a ofertelor.

- Declarație privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 69<sup>1</sup> din OUG nr. 34/2006, cu modificările și completările ulterioare - **Formularul nr. 3**;
  - **Formularul nr. 4** - Declarație privind calitatea de participant la procedura
  - **Formularul nr. 5** - Informații generale;
  - Declarație de disponibilitate - **Formularul nr. 6**
  - Declarație privind personalul de care se dispune sau al cărui angajament de participare a fost obținut de către ofertant, responsabil pentru îndeplinirea contractului - **Formularul nr. 7**
  - CV-uri - **Formularul nr. 8**,
- Pentru demonstrarea îndeplinirii cerințelor privind capacitatea profesională solicitată în caietul de sarcini ofertantul va prezenta
- CV-urile și/sau contracte de consultanță, respectiv autorizare privind traducerea din limba engleze conform legislației în vigoare pentru traducător.
  - Declarație privind partea/părțile din contract care sunt îndeplinite de subcontractanți și specializarea acestora - **Formular nr. 9** (dacă este cazul).
  - Declarație privind încadrarea întreprinderii în categoria întreprinderilor mici și mijlocii - **Formular nr. 11**
  - Formular de oferta reprezintă elementul principal al propunerii **financiare**. Prețul din Formularul de ofertă va reprezenta prețul total al prestării serviciilor - **Formularul nr. 12**
  - Centralizator de prețuri - **Formularul nr. 13**.
  - Declarație privind sănătatea și securitatea în muncă - declarație pe proprie răspundere prin care ofertantului atestă faptul că, la elaborarea ofertei a ținut cont de obligațiile referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii - **Formularul nr. 14**.
  - Informații privind asocierea - Acord sau o scrisoare preliminară de asociere (dacă este cazul)
  - **Oferta tehnică**
- Oferta tehnică se va realiza în conformitate cu specificațiile tehnice prezentate în caietul de sarcini.

**Limba de redactare a ofertei:** limba română.

**Ofertantul va completa toate formularele anexate invitației de participare. Documentele vor fi emise pentru fiecare dintre operatorii economici, în cazul unei asocieri. Cerințele prevăzute în caietul de sarcini sunt cerințe minime obligatorii, ofertele care nu îndeplinesc aceste cerințe urmând a fi respinse ca neconforme.**

- NU se acceptă oferte alternative la oferta de bază;
- NU se acceptă oferte întârziate, acestea fiind returnate expeditorului nedeschise;

Prețul ofertat va fi exprimat în lei, fără TVA, TVA-ul fiind exprimat distinct. Prețul va fi calculat obligatoriu cu 2 (două) zecimale.

Pentru departajarea ofertelor admisibile cu prețuri egale, autoritatea contractantă va solicita depunerea unei noi oferte de preț.

**Data limită pentru depunerea ofertei: 27.07.2015, ora 16.00.**

Persoană de contact: Simona Rang telefon/fax: 021 3163704; e-mail: simona.rang@mmediu.ro

**Modul de transmitere al ofertei:**

Documentele de calificare împreună cu propunerea tehnică și propunerea financiară se întocmesc într-un singur exemplar și se introduc într-un plic închis și netransparent. Plicul trebuie să fie marcat cu denumirea și adresa autorității contractante, denumirea

Bulevardul Libertății nr. 12, Sector 5, București

Tel.: +4 021 408 9500

srp@mmediu.ro

www.mmediu.ro

obiectului achiziției pentru care s-a depus oferta pentru „*Servicii privind pregătirea manualelor de formare, servicii de traducere și servicii de formare în cadrul proiectului „Manageri eficienți pentru o Rețea Natura 2000 Eficientă”*”, denumirea și adresa ofertantului pentru a permite returnarea ofertei întârziate nedeschisă precum și cu inscripția: A NU SE DESCHIDE INAINTE DE DATA DE 27.07.2015, ora 16.00. Plicului exterior i se va atașa, într-o folie de plastic transparentă scrisoarea de înaintare.

Oferta se va depune la Registratura autorității contractante: Ministerul Mediului Apelor și Pădurilor, B-dul Libertății nr.12, sector 5, București, parter.

Formularele și caietul de sarcini sunt atașate prezentei invitații de participare.